



擅於發現問題及解決問題的指揮家

樂飛

如果有人以試探或懷疑的態度向我們查詢，澳門除了賭博外，還有甚麼呢？我們大概會回答：賭只是這小城的外衣，它實際上是個融合了東西文化的地方，擁有豐富而獨特的文化內涵。但當我們被進一步問及，澳門在東西文化融合上有甚麼重要的體現時，我們又可能會啞口無言，一時間找不到具體的應對。事實上，我們又能找到甚麼實質的相關文獻或證物，來支持這種觀點呢？在這塊小小的土地上，中國人與歐洲人共同生活了幾個世紀，廟宇雖與教堂為鄰，但廟就是廟，教堂就是教堂，兩種文化看來各不相干，怎樣融合？可能只是並存而已。但今天，我們大可振振有詞地說，由嚶鳴合唱團製作的唱片——「二十世紀初至今的澳門合唱作品選」，提供了這種文化融合的最有力證據。在這專輯中，我們能找到以小城為家的歐洲音樂家，在接受了東方文化熏陶後，運用中國民樂旋律寫成的天主教聖樂作品；我們能找到澳門人經過西方文化洗禮後，以中國戲曲元素配合天主教禮儀曲式寫成的聖樂作品；我們更可找到，利用西方音樂表現手法創作而成、卻以澳門本土方言演唱的聖樂作品及藝術歌曲。透過這專輯，我們切實地感受到東西文化觸碰時所產生的和諧共鳴，因此，我們可大膽地說，澳門才是真正的東西方文化溶爐！

「二十世紀初至今的澳門合唱作品選」面世後，獲得很大迴響，各界均認同專輯在印證本澳音樂發展上的特殊意義。嚶鳴合唱團的一番辛勞是值得的，在專輯發行音樂會後，合唱團並未鬆懈，隨即為本月二十三日在玫瑰堂上演的聖誕音樂會進行排練。在葉詠詩指揮下，嚶鳴和澳門樂團及演藝學院合唱團合作，獻唱了韋華第（A.Vivaldi）的《光榮頌》（Gloria），此外，他們還在音樂會中演唱了林樂培的《Missa Laudis》及其他作品。數天前，葉詠詩已專程來澳與兩個合唱團進行排練，為他們上了寶貴的一課。雖然只是數次短暫的相處，但已感覺到葉小姐是位全才指揮家，不單對指揮管弦樂團具有豐富的經驗，對訓練及駕馭合唱團亦擁有一套精闢獨到的方法（她八歲已參加兒童合唱訓練，其父親葉惠康博士被譽為「香港兒童合唱團之父」）。葉小姐擅於發現問題，亦擅於解決問題，她對團員音準的聽力尤其令我們折服；經其洞察到的一些問題，雖可被理解為業餘合唱團的普遍情況，但她並未對這些問題妥協，而是期望與我們共同克服。那種鏗而不捨的、追求完美的精神，體現出一份對音樂藝術的忠誠，對我們很有啟發性，令我們獲益良多。

葉小姐現任香港小交響樂團的音樂總監及指揮。在她的調校下，這支具朝氣的樂團保持著很高的演奏水平，為了推廣古典音樂，他們除進行瀕密的演出活動外，亦灌錄唱片，此 2CD 套裝（DECCA 4800970）收錄的是去年七月的音樂會實況錄音，所選的曲目有快有慢，盡是優美動聽、

耳熟能詳的古典名曲，更包括一首改編作品——輕鬆明快的《古典名曲大串燒》。此片的製作動機，顯然是希望古典音樂能深入民心，它的封面設計加入了牛仔褲，概念正是來自牛仔褲的耐用及平民化，葉詠詩對此概念解釋說：「古典音樂很耐聽，經得起時間考驗，而且應是普羅大眾都可接觸到的。」

說到普羅大眾最易接受並能普遍親自參與演繹的音樂活動，非合唱莫屬，最近，澳門誕生了多支合唱團，看來，在一班有心人仕的驅使下，我們的合唱活動已再次蓬勃發展起來。踏入年底，小城的合唱音樂會不綴，繼嚶鳴合唱團的「澳門合唱作品」專輯發行音樂會後，隨之而來的是為期五天的「中國（澳門）合唱節」，接著是「澳門和聲」的成立音樂會及「純音雅詠」的聖誕音樂會；在此期間，還上演了兩場由不同團體主辦的兒童合唱音樂會。身為熱愛合唱活動者，這種熱鬧景況是值得慶幸的，可看出澳門人對合唱藝術已抱有重視的態度，我們的文化視野已趨向更廣闊的方向。

（本文於 24/12/2008 刊於華僑報的「時代音樂版」）